

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA  
al Director  
D. Angel Barroso

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa  
al Redactor Administrador  
D. Enrique de la Villa

AÑO IV. NÚM. 156

Peñafiel, 5 de Agosto de 1909.

REDACCIÓN  
Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.



PRIMER ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR

Don José Hermes García

PÁRROCO DE LA IGLESIA DE SAN MIGUEL DE ESTA VILLA  
que falleció el día 20 de Junio de 1908

Y SU SOBRINA

Doña Clotilde García

que falleció el 10 de Agosto del mismo año

— K D. E. P. —

Sus hermanos y sobrinos,

Suplican á los feligreses y amigos se  
sirvan encomendarles á Dios.

## DE ACTUALIDAD

Triste, tristísimo, desconsolador, antipatriótico y verdaderamente lamentable es el espectáculo que los elementos atrabiliarios y disolventes, ajenos á toda idea de españolismo, están dando en estos críticos momentos en que nuestra querida y atribulada Patria envía al Africa sus valerosos soldados á derramar su sangre en aras del prestigio nacional y en holocausto del más ineludible y sagrado deber.

Elementos sangrientos y revolucionarios, que empuñando en su diestra la tea incendiaria del exterminio y la discordia, y manejando traidoramente el veneno letal de la insurrección y del crimen, incendian el venerable aposento de la Caridad, asesinan á la indefensa monja, saquean los conventos, atropellan á personas pacíficas é inocentes y desprestigian y combaten á la madre Patria, anteponiendo sus bastardas pasiones y envilecidos ideales de política *menuda* al magno y reivindicador problema que hoy se ventila allende el Mediterráneo y confundiendo su infame proceder con el de esas hordas fieras y salvajes que vomita el Riff, para atropellar nuestros legítimos derechos, conculcar nuestra insigne bandera y desprestigiar la ley santa de la civilización y del progreso, que con maternal cariño les brinda nuestra noble y generosa Nación.

Causa indecible pena en el ánimo de todos los buenos españoles que, cuando el poder establecido se preocupa en castigar con viril energía los infames atropellos de los salvajes rifeños; cuando resuena en nuestros oídos el estampido del bélico cañón y las Naciones civilizadas contemplan con verdadera admiración las brillantes y sorprendentes hazañas de nuestros valientes soldados, surjan de nuestro mismo suelo masas de insurrección y de desorden, ideas sediciosas y levantiscas y movimientos reaccionarios que acibarán y comprometen la situación nacional y llevan el luto y la desolación á las ciudades y los pueblos.

Los lamentables y recientes sucesos, acaecidos especialmente en la capital de Cataluña, seguramente han de ocupar una página triste en los anales de nuestra Historia, y al lado de los hechos inmortales y gloriosos de insignes caudillos y de nuestros intrépidos soldados, resaltarán los conspiradores de tan censurables actos como atentatorios contra el Estado y contra las leyes.

Apartemos, pues, nuestra vista de tan ilógico y antipatriótico proceder, y alentemos la opinión pública, para que concurra con todas sus fuerzas y preste el más decidido apoyo al noble ideal de conseguir en Marruecos el prestigio y la gloria que conquistó España en el reinado de Isabel II.

Francisco del Olmo González.

## CARTAS QUINCENALES

Madrid 1.º de Agosto de 1909.

Voy á salir pronto de Madrid, y, antes de ausentarme, quiero transmitir mis últimas impresiones y juicios acerca de la situación actual de las cosas, aunque esta carta resulte semanal.

La tesis de que todo el origen y fundamento de la campaña rifeña estaba en el pequeñísimo hecho de defender los intereses de las Compañías Mineras, desdeñadas desde el primer momento por las personas sensatas, mantenida, á sabiendas de error, por los malevolentes, sectarios y jacobinos, y *tragada* sin masticar por los que ignoran en absoluto la historia, la naturaleza, los desenvolvimientos graduales, las complejidades y transcendentales consecuencias del problema marroquí, ha ido palideciendo poco á poco, como todo lo absurdo, como todo lo brutal, como todo lo miserable y monstruoso.

Sólo se han quedado con ella los mentecatos y los que detrás del mostrador de una tienda de vinos, ó de un puesto de verdura, incapaces de elevarse al estudio y al conocimiento de las causas, apenas deletrean torpemente *El Imparcial*, *El Liberal*, *El País*, ó cualquiera de los otros rotativos. Gentes sin la menor cultura, sin ningún pulimento intelectual, muchos de todo punto inciviles, son tierra abonada para que los audaces y los que pomposamente se adjudican el título de apóstoles y directores de la masa, tan carentes de ilustración como de conciencia, ingieran en sus mentes virginales, desprevenidas é incautas, toda clase de atrocidades.

Y así se engaña al pobre pueblo, á ciencia cierta de que se le engaña; así se le llevó de la mano, vendidos los ojos de la inteligencia, á la lucha con los Estados Unidos; así se le ha conducido cuando se ha puesto sobre el tapete el concepto acerca de la moralidad de los gobernantes, y así se intenta dirigirla ahora, con motivo de la guerra justa y necesaria con el Riff: por caminos de extravío y de perdición.

¿Pero cuándo querrá Dios enviar un rayo de luz á la retina mental de este desgraciado pueblo, víctima, no de políticos y clericales, como le han hecho creer, sino de los fariseos y farsantes, que se le presentan bajo la falsa y mentida capa de ser sus amigos, sus bienhechores y sus maestros?

¿Cuándo aprenderá, para barrerlos y sacudirlos de lo lindo, que éstos son sus verdaderos enemigos, los que le engañan y perturban, y quienes, si se meten á instruirle, sólo le enseñan la maldad y el error?

\* \*

Lo he visto, de igual manera que al presente, en todas las épocas de acontecimientos sensacionales, que han conmovido hondamente á la opinión pública. Es un fenómeno que se repite con la inflexibilidad y regularidad de un reloj en marcha.

Los republicanos, con excepción de algún que otro Aguilera y Montes Sierra, antes republicanos que patriotas, á ver si pueden arrimar un poco el áscua á su sardina. Los anarquistas y socialistas, á exteriorizar sus odios de clases, sus odios africanos contra los ricos, entendiéndolo *por ricos* cuantos no dependen y viven de un jornal. Y la gente maleante, que en tiempos de paz permanece quieta y oculta, como las fieras en sus cubiles, saliendo descaradamente á la vía pública para favorecer la revuelta y el desorden.

De ese conglomerado de elementos perturbadores y revolucionarios, ha surgido el núcleo de sedición, brutal y asqueroso, que se inició en la Estación del Mediodía, estalló en Sabadell y Barcelona, y ha repercutido en Rioja y Alcoy.

No hay ya que andarse con disimulos, ni con palabras de convencionalismo. Los actos de aquellos miserables, cuando los Generales, Jefes y Oficiales del Ejército español, están ofreciendo altos ejemplos de heroísmo y prodigando en holocausto de la Patria, con un coraje y una bravura que conmueve, sus vidas y su sangre generosa, constituye la más repugnante de las traiciones á ese mismo Ejército y á la Nación, cuyo honor defiende tan esforzadamente.

La opinión general, que se rehacía la semana pasada de un modo visible, según anuncié en mi carta última, hoy se ha pronunciado ya vigorosa, potentísima, terrible, positivamente avasalladora, contra los bárbaros que conjuntamente escarnecen á España y á la civilización del siglo XX.

Y si no se pueden tolerar *kábilas en el interior*, á espaldas de los que combaten y mueren por la honra de España, hay que triturar y hacer polvo, sin la menor compasión, á los traidores, á los infames, á los desalmados que comprometen esa misma honra y las vidas de nuestros soldados en los campos de Melilla. Insisto en esto, y lo repito, porque la opinión unánime se muestra cada día más exigente respecto á la represión y castigo.

\* \*

Está ya comprobado que el esfuerzo de los miserables de Barcelona, mediatos é inmediatos, porque de todos hay, ha sido un intento ó ensayo de revolución anarquista y social.

Sin la fortuna de hallarse al frente de los públicos destinos un hombre de la energía, de la visión pronta y rápida para apreciar todos los aspectos de las cosas, de la mano dura y de los hígados de don Antonio Maura, tal vez, á estas horas, tendríamos que lamentar en buena parte de la península, las salvajes escenas de la *Comunne*, y viéramos puesto en peligro todo: instituciones, ejército, marina, religión, familia y nacionalidad.

Los que hayan muerto en las calles de Barcelona, al empuje de la fuerza pública, bien muertos están; qué menos que con la vida no podían pagar el horrible y nefando crimen cometido.

Para los que han caído en poder de los Tribunales, no debe haber misericordia alguna; porque, como escribía elocuentemente *La Época* hace unos días, *la severidad con los traidores, es género de piedad con los traicionados*.

\* \*

Ahora se habrán convencido del desacierto y hasta de la candidez en que vivían muchos, *señoritos* y gente de ropa limpia, que, ya por ligereza, ya por la exaltación de nuestra raza, ó por cierta ten-

dencia del carácter español á deprimir el principio de autoridad, han estado haciendo el juego á sus *enemigos naturales* y favoreciendo el ambiente revolucionario y de bandidaje, durante la pasada quincena, con sus conversaciones, con sus tertulias y corrillos, y aun en la intimidad de sus hogares. Para reaccionar enérgicamente en sentido contrario, quedándose mohinos y estupefactos después, han necesitado ver, casi con los ojos de la cara, las orejas al lobo.

Y así se hacen en España, estúpida y tontamente, muchas malas cosas, entre otras, la de aceptar, como artículo de fe, cuanto imprime el periódico que de ordinario se lee, sin pasarlo por el tamiz de reflexión del propio é individual criterio.

¡A ver si aprenden para lo sucesivo!

Castillán.

## CRÓNICA ACTUAL

# LA GUERRA...

El sol cae sobre la tierra africana con resquemores inaguantables...

En los campos de Melilla resuenan los estruendos de los cañones y fusiles; el ambiente saturado de azufrados olores, enardece el espíritu de los soldados que allá fueran, sin inquirir el móvil de la azarosa aventura, germen de tantas miserias y de tantas lágrimas engendro.

La voz de la patria resuena en todos los pechos; la sangre hierve en las venas de las tropas españolas con valiosa fogosidad y luchando bravamente, respondiendo con certeros disparos al fuego enemigo, y castigando sus frases excitantes y sus salvajes gritos.

La barbarie de los *riffeños* es inaudita; su furia temible y la guerra sigue y sigue, cruenta luctuosa, más la bandera española sigue ondeando donde al principio de la lucha se la hizo y es de esperar que se sostendrá erguida, triunfante, porque el ejército que la defiende es altamente valeroso.

Es verdad que á estas horas lloran muchas madres, muchas esposas y muchos hijos recordando al ser amado; es verdad que algunos no pocos, se han ido y no tornarán á sus hogares; más es un consuelo el pensar que las heridas que ocasionaran su muerte, fueron restañadas con el bálsamo del triunfo y que su cuerpo, fué envuelto entre los pliegues del manto de la gloria y de la inmortalidad...

Debemos consolarnos ante el pensamiento de que toda honra que se ataca debe estar á la defensiva y puesto que la honra de nuestra nación, está en este caso, muy justo es, que sus hijos, los hijos de España que son hermanos nuestros, se lancen valerosamente á la lucha para defenderla.

Yo soy mujer y como todas, inclino la cabeza ante cualquier desventura; como todas, lloro al pensar en los horrores de la guerra; pero después, levanto la cabeza, recapacito y siento mi espíritu invadido de una paz consoladora, hondísima; tengo fe y esperanza y ante mí está la perspectiva de que la historia en años venideros, relatará la victoria gloriosa de aquéllos que fueron mis hermanos.

Elita del Val.

## NOTAS DE HIGIENE

# EL CALOR

Aunque nos moleste y deprima el calor, es benéfico bajo el punto de vista de la conservación de la salud.

De los medios de defensa del organismo contra el calor, el sudor no sólo se opone al aumento de temperatura del cuerpo, sino que también tiene una acción eliminadora y, por consecuencia, depurativa de la sangre muy útil á la salud. Tan esto es así, que frecuentemente suelen presentar mejor aspecto á final de verano los que han permanecido

en sitio caliente, que los que huyendo del calor han ido á lugares muy frescos, privando así á su organismo de esta saludable depuración orgánica, apenas compensada por la pureza del aire.

Véase, por tanto, que no todo son desventajas para los que se quedan.

Sin embargo, como por bueno no deja de ser molesto, y á veces intolerable, he aquí las reglas más convenientes para conllevar sus rigores: En primer término, el uso de los baños, que son una verdadera necesidad durante el verano. Regulan el sudor, limpia la piel que funciona al máximo durante esta estación, estimulan el apetito que languidece por efecto del calor, despejan la cabeza y preparan para el trabajo intelectual, produciendo una sensación de bienestar general por refrigeración de todo el organismo.

Cualquiera de las dos formas de baños, el de inmersión ó de pila y el de esponja, producen efectos saludables durante el verano; el primero es de efecto más refrigerante y su acción más duradera, es también sedante del sistema nervioso; en cambio el segundo estimula más el apetito, es de efecto más tónico por la temperatura del agua y se opone más al desgaste nervioso de las altas temperaturas.

Un aditamento muy práctico de esta forma de baño es la ducha de mano que, completa su efecto beneficioso sobre el cerebro.

La hora más conveniente para el baño es la mañana, y más especialmente las horas que preceden á las comidas del mediodía; la duración es variable, según la clase de baño: el de pila será desde luego de más duración, pero no debe exceder de veinte minutos; pasado este tiempo, el efecto sedante degenera en efecto enervante.

La temperatura del agua; tratándose del verano, no será mayor de 34 grados para el baño de pila; en cuanto al baño de esponja basta el agua á la temperatura normal.

Durante el verano constituye una necesidad fisiológica el sueño durante las horas del medio día, ó sea la *siesta*. Efecto de la elevada temperatura del medio ambiente, se siente durante esas horas una tendencia irresistible al sueño. En la duración de la siesta se abusa un poco; no debe exceder de una hora ú hora y media como máximo; el momento más á propósito es una hora después de la comida; guardando estas reglas no se sentirá la sensación penosa de laxitud general que suele notarse cuando la siesta se prolonga demasiado ó comienza inmediatamente después de la comida.

En el aparato digestivo, en primer lugar, se estreman los cuidados de limpieza de la boca, por la facilidad con que se producen en ella fermentaciones anormales efecto de altas temperaturas haciéndose una limpieza cuidadosa con agua hervida y cepillo suave después de las comidas; esto es suficiente, porque la limpieza de la boca es más mecánica que química. En cuanto á las numerosas aguas dentrificas, su uso es agradable, pero no necesario.

El estómago é intestinos se encuentran durante esta estación en un estado de verdadera atonía; la falta de apetito es la regla, y en cambio la sed está considerablemente aumentada.

Este estado del aparato digestivo nos hace apetecer los alimentos vegetales con preferencia á las carnes.

La sed, que es una de las molestias más intensas durante el verano, procede de dos causas; una local, la sequedad de las fauces, y otra general, las grandes pérdidas de líquidos por el sudor, si bien la segunda es en el fondo causa determinante de la primera.

Constituye una necesidad imperiosa, y para satisfacerla se recurre á los medios más variados: refrescos, helados, hielo, cerveza, limonadas, etc.

Sobre este particular no será supérfluo recordar que mejor que todas estas bebidas quita la sed el agua pura y fresca, sin adiciones de ninguna clase.

El uso del hielo, sobre todo, es muy perjudi-

cial; en primer lugar, por la mala calidad de las aguas que suelen emplearse para su fabricación, y en segundo lugar, por la violenta reacción que determina en el estómago é intestinos, cuando se toma con alguna frecuencia.

Estas son las reglas más importantes para conservar buena salud durante el verano.

## CRÓNICA

### Sangre y arena

Es la hora caliginosa en que comienza la tarde; la hora en que la plebe romana, atraída por espléndido anuncio de una fiesta de fieras y gladiadores en el circo, á este se dirige, lanzando, ébria de locura, alaridos de entusiasmo. Que no en vano está aquella dispuesta y asistida por el emperador, con todos los refinamientos de espantosa carnicería y los preparativos de intensas emociones.

Allá, en una mazmorra hórrida y oscura, reposan dulcemente, apoyando sus niveas desnudeces en el húmedo suelo, varios cristianos dispuestos al espectáculo, merced á su inquebrantable fe y á la inhumanidad de un emperador de infausto recuerdo. Y en otra estrecha prisión, dos tigres, cazados en luengas regiones por los cuerpos legionarios de las colonias imperiales, lanzan rugidos de avidez de carne...

Por la *vía columnaria* dirígese la muchedumbre al anfiteatro; asalta enloquecida los lugares de *amplia cavea*; el emperador, acompañado del pretor, el *qüestor*, los ediles, el *defensor civitatis* (1), en fin, ocupa su sitio en aquel edificio que levantó un pueblo corrompido, ansioso de sangre y de emociones fuertes.

Hecha la señal por el pretor, dibújese en los labios del emperador una sonrisa de satisfacción y de fiereza; un silencio que tiene algo de angustioso invade el recinto; el sol lanza sus tórridos rayos sobre el *relarium* del circo, al tiempo que sale un cristiano á la arena, y, al instante, tras él uno de los tigres que lanza profundas miradas á la que pronto va á ser su víctima.

Ciérnese, al fin, la muerte sobre ésta. Rugidos y aplausos de la multitud indican su satisfacción por la marcha del espectáculo; el segundo cristiano queda tendido en la arena, mal herido y el tercero pudo verse clavado, exánime, en los garridos del *podium* (2), al impulso de una terrible acometida de la fiera.

Gritos ebrios, miradas suplicantes, al emperador, indican que la muchedumbre no ha quedado satisfecha en su sed de sangre; en la *carnificina* no se oculta ya otro cristiano y los espectadores se agitan y se incorporan de sus asientos en actitud asaz airada, y el emperador, el padre de la patria, benigno, cariñoso, pronto á saciar los menores apetitos de su plebe, envía á buscar otro cristiano cuya muerte no estaba decretada para aquella tarde.

Y, cuando el sol lanzaba ya mortecinos rayos sobre el pórtico de ingreso del anfiteatro, todavía se espasmos de cruenta agonía.

La multitud desalojaba el local, sonriente, satisfecha...

En una plaza de toros, de España, también se ha congregado multitud de espectadores dispuestos á gozar de las emociones de la lucha del hombre con la fiera, auxiliada por la destreza y la superioridad del primero; también el sol imprime con sus destellos extraordinaria luz al cuadro.

Los lidiadores hacen su paseo entre aclamaciones; todo sonrisas, todo palmadas, El viento agita levemente los capotes de los toreros; sale el toro y la lucha comienza. El público sigue con avidez los incidentes y peripecias de la pelea y no cesa de gritar y gesticular ni aun cuando los toros embrave-

(1) Especie de abogado del Municipio.

(2) Defensas que se colocaban en una especie de barrera para evitar que la fiera saltase al tendido.

cidos, salvajes, llevando en sus astas mortífero veneno, dejan casi exánime en el suelo y fuera de combate, merced á considerables heridas, á los tres espadas ó jefes de la lidia.

Mas quedan dos toros sin pisar todavía la arena, el presidente suspende la corrida y ¡oh! entonces, la emoción, leve y pasajera, producida por el horrible giro que tomó el espectáculo, no impide que la multitud, ebria, loca, ansie más lucha... más sangre.

Lánzase en confuso tropel al ruedo golpeando, destrozando la única defensa que en último término cabe á los lidiadores; unos espectadores con aspecto de esbirros, de *bestiarios*, invaden el palco presidencial, pronunciando denuestos é improperios y amenazando al presidente que suspendió la corrida; y un clamor unánime, vigoroso, demanda á todo trance la terminación del espectáculo.

Y surge de entre aquellos uno, que con la sonrisa en los labios, pide licencia al presidente para que le autorice acabar con los dos toros que quedan incólumes; éste concede, pronto y satisfecho, como descansando del temor de un grave tumulto, el ansiado permiso; el primero de los toros rueda por la arena, víctima de soberbia estocada que la muchedumbre premiara de buena gana, en aquel instante, con verdes coronas de laurel, símbolo de la gloria y del triunfo.

Mas la última fiera hace presa en su matador; la multitud, fuera de sí, aplaude en vez de gemir, anima al diestro, que en vano pugna por levantarse de la arena, á ella ligado por mortales heridas... llévase al diestro y termina el espectáculo.

También la gente desalojaba el lugar, sonriente, satisfecha...

Diez y nueve siglos han transcurrido desde la lucha romana á la que me refiero. Y el eco y el polvoro de los mismos parece que aún nos ayudan á exclamar, usando la frase de Fray Luis de León...  
*Decíamos ayer...*

Ricardo del Arco.

**Información Mercantil**

Muy pesimistas son las noticias de la última semana puesto que se ha acentuado una baja de gran consideración en el precio de los trigos. Esta baja no obedece otra causa que los lamentables sucesos de Cataluña y especialmente la infame conducta de los ácratas de Barcelona que han tenido paralizado el comercio y la circulación ya cerca de quince días, contribuyendo á la incertidumbre en los mercados; por esta causa y á pesar de las pocas existencias que concurren á los mercados, la baja se inició rápidamente, haciéndola más pronunciada los acaparadores, valiéndose del refrán de «á río revuelto».

Hay pocas existencias de anejo, y aun cuando la siega va muy adelantada en algunos sitios, en general se está poco menos que á la mitad, siendo el rendimiento bastante regular, sin que pueda aventurarse el resumen general.

Nosotros aconsejamos á los labradores mucha calma, que no se precipiten á vender y desoigan esos noticiones respecto al cosechón que se recolecta en España, pues esta no compone sola el mercado mundial. Hay que esperar el estado de cosechas de Australia, Rusia y América, que no son muy lisongeras. Mucho pulso y mucho tino para esperar los acontecimientos, reservarse todo lo posible para después que pase el alubión de Septiembre y Octubre y después con calma esperar la normalidad de los precios.

Son pocas las operaciones que se han hecho durante la semana, á Valladolid apenas concurren entradas, el trigo anejo se pagó á 50 y de nuevo se han concertado algunos vagones á 48; La Nava, solo pagan á 47; Rioseco, sin entradas á 48 las 94; Medina, Olmedo, Tordesillas, Arévalo de 47 á 48. Centeno.—Sin operaciones en ningún mercado notase mucho retraimiento en la oferta y demanda. Cebada.—Pocas operaciones, en general fluctúa en todos los mercados de 23 á 24 reales. Avena.—Sin Precios. Yeros. — á 30 reales, sn precios.

Nuestro mercado, sin movimiento, todo el mundo ocupado en sus operaciones, solo acuden algunas fanegas al detall que se pagan á 47 y 48. Centeno.—Lo mismo, nominal á 30. Cebada.—Aneja á 24, de espiga hasta 20. Vinos.—Venta regular sostenida, á 11 reales cántaro.

**EMILIO FERNÁNDEZ DE VELASCO**

Doctor en Medicina y Cirugía

CONSULTA DE 11 Á 1

Los lunes gratis á los pobres.

CALLE DERECHA AL COSO, N.º 42.—PEÑAFIEL

**Noticias**

Suscripción abierta á favor de las familias de los reservistas de Peñafiel que están en Melilla.

	Pts.	Cts.
Suma anterior.	321	90
D. Acisclo Díez.	5	
» Francisco Moro.	1	
» Amalia Liendo.	5	
» Nemesio Rivón.	5	
» Pedro Madrigal.	1	
» Andrés Bueno.	1	
» Juan del Campo.	5	
» Cándido Martín.	2	
» Julio Rodríguez.	5	
» Policarpo García Mozo.	5	
Suma.	356	90

**AVISO**

Suplicamos á las familias de los soldados que se encuentren en la guerra, se sirvan darnos el nombre, regimiento, compañía, escuadrón ó batería que sirvan; para mandarles gratis nuestro semanario con el fin de que tengan noticias de su país y familia.

Tenemos algunas cartas de Melilla y Barcelona, en que nos dan cuenta de los sucesos ocurridos en los últimos días, que nos abstenemos de publicar en virtud de la censura oficial.

Sólo diremos, para tranquilidad y satisfacción de las familias de nuestros heroicos soldados, que hasta la fecha no hay que lamentar bajas entre los hijos de esta villa; estando portándose con la bizarría y valor que distingue á los hijos de esta noble tierra.

Les enviamos un patriótico y fraternal saludo, y pedimos al dios de las victorias, les traiga á sus hogares ilesos y llenos de gloria.

**Audiencia Territorial de Valladolid**

PRESIDENCIA

Debiendo hacerse efectiva en 1.º de Enero de 1910 la renovación ordinaria de los Jueces Municipales y sus Suplentes, pertenecientes á los Municipios, cuyos nombres se expresan á continuación, se hace saber á quienes aspiren á desempeñar tales cargos, que presenten antes del 15 del presente mes, en la Secretaría de Gobierno de esta Audiencia, sus instancias con los documentos comprobantes de sus méritos y condiciones; y que en cumplimiento de lo dispuesto en la ley del Timbre del Estado, tanto en aquélla como en éstos, habrá de emplearse el papel sellado correspondiente.

Municipios en que ha de verificarse la renovación  
*Partido judicial de Peñafiel.*—Bahabón, Bocos, Campaspero, Canalejas, Castrillo de Duero, Cogeces del Monte, Corrales de Duero, Curiel, Fompedraza, Langayo, Manzanillo, Montemayor, Olmos de Peñafiel, Padilla de Duero y Peñafiel.

Hemos tenido el gusto de saludar á la distinguida señorita María Escribano Alvarez, á su regreso de Burgos, donde ha pasado una larga temporada.

Sea bien venida.

Por el Sindicato se anuncia el concurso para guardas temporeros con destino á la custodia del viñedo.

Las solicitudes se admitirán hasta el 15 del actual en la Secretaría de la Corporación.

Según informes que recibimos, parece que el Sr. Gobernador Civil, en vista de las circunstancias por que atraviesa la Nación, ha acordado suprimir las corridas de novillos en todos los pueblos que lo tenían solicitado, siendo uno de ellos el nuestro.

Sin embargo, el Ayuntamiento gestiona por cuantos medios puede ver si consigue se autoricen las corridas, teniendo en cuenta lo tradicional de la fiesta y perjuicios que al comercio se le causa.

Ha fallecido en Aldeanueva de la Serrezuela (Segovia) la señora D.ª Andrea Perlado de Cabestrero, esposa de nuestro amigo y suscriptor el comerciante D. Santiago Cabestrero Antoran y hermana de los conocidísimos impresores y editores de Madrid Sres. Perlado y Páez.

Damos á su viudo y familia nuestro más sentido pésame, deseándole mucha resignación para conllevar tan grande pérdida.

La sociedad de crédito y seguros *La Actividad*, domiciliada en Pamplona, ha pagado uno de vida á la señora D.ª Regina Alonso, de este pueblo, con lo que ha acreditado una vez más la puntualidad que dicha sociedad tiene en el cumplimiento de sus compromisos.

Recomendamos los flúidos *Cooper* para la destrucción de toda clase de plagas del campo en leguminosas, árboles, arbustos, etc.

FIESTAS EN EL BURGO DE OSMA.—En los días 15, 16 y 17 del corriente mes, se celebrarán, con motivo de la festividad de San Roque, en dicho pueblo, grandes festejos, con dos corridas de toros, en las que tomarán parte los conocidos diestros Tomás Alarcón *Masantinito* y Rulino de San Vicente *Chiquito de Begoña*. Los toros serán de la ganadería de Peñalver y de la de D. Ildelfonso Gómez.

Para estas fiestas está también contratado el célebre dulzainero José Bernabé (a) *Taratati*.

**FARMACIA EN VENTA**

Por tener que ausentarse el dueño, se vende barata, pagada al contado ó á plazos, la única establecida en el bonito pueblo de la Ribera del Duero, próximo á Aranda, con 750 pesetas de titular, envases para vino, libre de consumos, etc.

Los informes se facilitarán en la Administración de este semanario.

Ha llegado á esta villa, con objeto de pasarse una temporada, la distinguida señora D.ª Felisa de la Torre, esposa de nuestro querido amigo el bizarro médico militar del regimiento de la Lealtad, D. Mariano Escribano.

Sea bien venida.

Antes de comprar visitad las 2 importantes casas en Valladolid

**Urueña y García**

DUQUE DE LA VICTORIA, NUM. 4

**HELIODORO URUEÑA Y COMPAÑIA**

FRENTE Á CALDERÓN

Tejidos, Novedades y Ropa blanca.

Valladolid.—Imp. A. Rodríguez.

**GRAN COMERCIO DE TEJIDOS de Pedro Madrigal**

Grandes novedades en Camisería, Gorros y Faldones para Cristianar, Bordados, Puntillas, etc. Se confeccionan ropas para Caballero y Niños. Grandes existencias en Calzados de todos los tamaños y clases. Bonitas colecciones de Fuegos Artificiales y Globos Aerostáticos.

NO COMPRAR SIN VISITAR ESTA CASA

Calle de la Judería, número 3, (por debajo de la Cárcel)

# Sección de Anuncios

## ALMACEN DE MADERAS

DE

Francisco Dueñas Martínez (El Quico)

PEÑAFIEL

En este Almacén se vende toda clase de Maderas del Norte y del País en Tablón, Tarima, blanca y roja, Tablas, Ripio, Chilla, Vigas, Machones, Alfangías, Banzos de Escalera, Balaustres y Remates en todos los Largos Anchos y Gruesos, Puertas y Ventanas de todas clases, construcción en Iscar y la Coruña; Pinas y Rayos del País y Valencianos; Cambás, Dentales y Trillos de los renombrados de Astudillo (Sociedad Francisco Perrote y Compañía, Ruedas para Cribas y Ceazos. (Precios de todas las clases el seis por ciento más barato que en Valladolid y puesto sobre vagón en esta Estación).

PAGOS AL CONTADO

NO CONFUNDIRSE

Calle del Puente, número 3

COMERCIO DEL QUICO

PEÑAFIEL

## La Borrachera no existe ya

Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso!

Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.



TENGAN CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES EL POLVO COZA SOLO ES EFICAZ CONTRA LA EMBRIAGUEZ

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disgustar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obratan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle, lo que determinó su cura.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del opróbio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

El instituto que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo.

El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados.

Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

COZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane, LONDRES 418, Inglaterra. Depósito en Peñafiel:

Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

RELOJERÍA y taller de composturas

DE CELESTINO DE JUANA

Caprichoso artículo de bisutería en oro chapado metal desde 2 pesetas MINIATURAS PEKA y otros artículos; mandar retratos.

Relojes 8 DÍAS CUERDA, Faros, Insuperables, S. Roskopf y marcas de excelente resultado, y caprichosos esmaltes en relojes de plata de señora y caballero. Surtido de cadenas chapadas en oro 14 quilates y económicas en metal.

SAN MIGUEL 30, frente á los PP. Pasionistas PEÑAFIEL

## LOS MEJORES DEL MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo



CENTRO VITICOLA AMPURDANÉS-BARNEDA Y LLONCH FIGUERAS (Gerona)

## LA RÁPIDA

NUEVA MÁQUINA PARA INJERTAR, PATENTADA HACIENDO LA CUNA CON ANGULO RECTO, DE UN SOLO GOLPE DE PALANCA Y PROVISTA DE GUILLOTINA

Depósito en Peñafiel: D. Pedro de la Villa. En Valladolid: D. Adrián Eyries.

## Gran Taller de Carpintería de Indalecio Martínez

QUINTANILLA DE ARRIBA

Construcción sólida y esmerada de Trillos de piedras y sierras conocidos de antiguo por todos los labradores de esta región como los mejores que se fabrican. Se arreglan los desperfectos, por difíciles que sean, de toda clase de máquinas aventadoras.

No compreis trillos sin ver antes los que construye INDALICIO MARTÍNEZ de Quintanilla de Arriba

## Para vestir con elegancia y economía Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 72

VALLADOLID

Gran medalla de oro: Exposición 1906

## Taller de Mármoles de JULIAN CONDE

DESPACHO: Santander, 6 y Zúñiga, 30—Valladolid

Casa especial en trabajos para Cementerios. Capillas, Altares, Panteones, Sarcófagos, Tumbas, Pedestales, Estatuas, Lápidas, etc., etc. Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno en mármol y piedra. Chimeneas, Baños, Pilas, Fregaderos, Mosaicos, etc., etc. Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros.

## Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía

BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

INJERTADORAS «ROY» Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

## TRILLO «VELOZ» SISTEMA RODRIGO-MARTÍN PRIVILEGIADO

La experiencia de más de 20 años ha demostrado que un TRILLO VELOZ «Rodrigo Martín n.º 0» con menos fuerza de tracción hace por lo menos cuádruple labor que el mejor trillo de pederiales y tiene una duración de cuatro ó seis años sin gasto de recomposiciones. Los trillos enchapados afinan más la paja y tienen bastante más duración, por lo que deben ser preferidos á los que solo llevan chapa en la pantalla. Seguros estamos que así que se vea el trabajo extraordinario y perfecto de estos trillos, no habrá ningún agricultor que emplee otros sistemas de más ni de menos precio. En el prospecto especial, que se manda á quien lo pida, figuran testimonios de Ingenieros agrónomos y agricultores de todas las provincias de España, los cuales pueden ser consultados antes de comprar. Serviremos todos los trillos enchapados mientras expresamente no se nos pidan con solo chapa en la pantalla. Sin aumento de precios se colocarán en todos los trillos un mayor número de ruedas, para que funcionen con más suavidad y para que no sufran deterioro las sierras al salir el trillo de la parva en eras empredadas. Así, el trillo núm. 00, llevará tres ruedas delanteras y dos traseras; el núm. 0, 4 y 2; el núm. 1, 5 y 3; el núm. 2, 6 y 3; el núm. 3, 7 y 4; el núm. 4, 8 y 4, y el núm. 5, 9 y 5, respectivamente. Aunque parezca poca importancia, resulta una gran mejora el aumento de ruedas en estos trillos.

Diríjanse los pedidos al Administrador de «La Voz de Peñafiel».—PEÑAFIEL

# PEDRO DE LA VILLA, Farmacéutico, PEÑAFIEL

## ABONOS QUÍMICOS

especiales para

FLORES EN MICETAS

Y JARDINES

de gran resultado.

Pinturas, Barnices

Y DROGAS

PARA LAS

ARTES, INDUSTRIA

Y AGRICULTURA



## CALLICIDA de VILLA

Remedio infalible y eficazísimo para la extirpación completa de los callos y ojos de gallo formados en los pies.

NO PRODUCE DOLOR

NI MOLESTIA ALGUNA

Precio 4 reales frasco

## Lejía Líquida Francesa

El mejor preparado del mundo para el lavado de toda clase de ropas; ya sean blancas ó de color, de hilo, lana, seda ó algodón, así como para el fregado y conservación de los suelos y demás objetos domésticos, es aromática, higiénica y desinfectante, su uso es por demás sencillo y económico.

Precio 15 céntimos cuartillo

Por mayor, precios muy económicos.